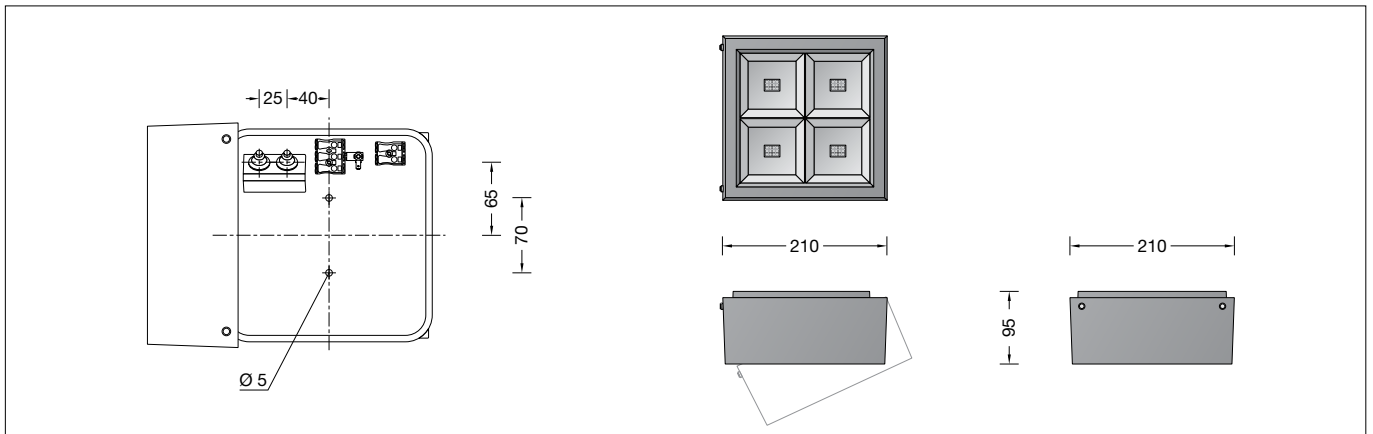


BEGA**66 923**

Deckenaufbau-Tiefstrahler
Ceiling mounted downlight
Plafonnier

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Deckenaufbau-Tiefstrahler mit symmetrischer Lichtstärkeverteilung und hoher Schutzart. Durch die breitstreuende Lichtstärkeverteilung besonders gut für die gleichmäßige Ausleuchtung von niedrigen Räumen geeignet.

Application

Surface mounted downlight with symmetrical light distribution and high protection class. Because of the broad spread light distribution it is particularly suitable for a uniform illumination of rooms with low ceilings.

Utilisation

Plafonnier à répartition lumineuse symétrique avec un degré de protection élevé. Grâce à sa répartition lumineuse extensive le luminaire convient particulièrement pour l'éclairage uniforme des pièces à faible hauteur sous plafond.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 16 W
Leuchten-Anschlussleistung 18,5 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur $t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage 16 W
Luminaire connected wattage 18,5 W
Rated temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature $t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 16 W
Puissance raccordée du luminaire 18,5 W
Température de référence $t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance $t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

66 923 K3

Modul-Bezeichnung 2x LED-0320/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 2800 lm
Leuchten-Lichtstrom 2318 lm
Leuchten-Lichtausbeute 125,3 lm/W

66 923 K3

Module designation 2x LED-0320/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 2800 lm
Luminaire luminous flux 2318 lm
Luminaire luminous efficiency 125,3 lm/W

66 923 K3

Marquage des modules 2x LED-0320/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 2800 lm
Flux lumineux du luminaire 2318 lm
Rendement lum. d'un luminaire 125,3 lm/W

66 923 K4

Modul-Bezeichnung 2x LED-0320/840
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 2860 lm
Leuchten-Lichtstrom 2368 lm
Leuchten-Lichtausbeute 128 lm/W

66 923 K4

Module designation 2x LED-0320/840
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 2860 lm
Luminaire luminous flux 2368 lm
Luminaire luminous efficiency 128 lm/W

66 923 K4

Marquage des modules 2x LED-0320/840
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 2860 lm
Flux lumineux du luminaire 2368 lm
Rendement lum. d'un luminaire 128 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5 mm
Abstand 70 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung \varnothing 7-10,5 mm, max. 3G1,5[□]
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5[□]
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,6 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
2 mounting holes \varnothing 5 mm
Distance apart 70 mm
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7-10,5 mm, max. 3G1,5[□]
Connecting terminal and earth conductor terminal 2,5[□]
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 2,6 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
2 trous de fixation \varnothing 5 mm
entraxe 70 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7-10,5 mm, max. 3G1,5[□]
Bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
Gradable DALI
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 2,6 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Seitliche Innensechskantschrauben am Leuchtengehäuse bis zum Anschlag lösen. Leuchtengehäuse abklappen. Öffnungswinkel: 100°. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DALI zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Leuchtengehäuse auf Leuchtenunterteil schwenken, **kräftig andrücken** und mit Innensechskantschrauben festsetzen. Dabei ist zu beachten, dass die Schutzleiterverbindung nicht zwischen Leuchtengehäuse und Unterteil eingeklemmt wird.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Undo lateral hexagon socket head screws on luminaire housing as far as they will go. Swivel out luminaire housing. Aperture angle: 100°. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DALI. In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Swivel luminaire housing onto the luminaire base, **press-on strongly** and fix with hexagon socket head screws. It is imperative to observe that the earth conductor connection is not shut between luminaire housing and base.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Desserrer les vis à six pans creux latérales se trouvant sur le boîtier du luminaire. Ouvrir en faisant basculer le boîtier du luminaire. Angle d'ouverture: 100°. Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DALI. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Faire basculer le boîtier du luminaire sur la platine du luminaire, **appuyer fermement** et fixer avec les vis à six pans creux. Veiller à ce que le fil de terre ne soit pas coincé entre la partie frontale et la platine.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

| | |
|------------------|--------------|
| Ersatzglas | 140981 |
| LED-Netzteil | DEV-0281/700 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0320/830 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0320/840 |
| Reflektor | 761186 |
| Dichtung | 830955 |

Spares

| | |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass | 140981 |
| LED power supply unit | DEV-0281/700 |
| LED module 3000 K | LED-0320/830 |
| LED module 4000 K | LED-0320/840 |
| Reflector | 761186 |
| Gasket | 830955 |

Pièces de rechange

| | |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange | 140981 |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0281/700 |
| Module LED 3000 K | LED-0320/830 |
| Module LED 4000 K | LED-0320/840 |
| Réfecteur | 761186 |
| Joint | 830955 |